



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1996/35  
17 January 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КАНАДЫ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ ОТ 16 ЯНВАРЯ 1996 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

5 января 1996 года по поручению моего правительства я информировал заместителя Генерального секретаря г-на Исмата Киттани, Департамент операций по поддержанию мира, о том, что правительство Канады приняло решение не участвовать в деятельности продленной Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде (МООНПР). Настоящим письмом я официально уведомляю Вас об этом решении.

Решение о прекращении участия в деятельности Миссии явилось отражением мнения Канады о том, что продленный в декабре 1995 года мандат является нереалистичным, если принять во внимание утвержденную структуру сил. В своем заявлении Совету Безопасности от 12 декабря я указал, что структуры и мандаты сил не существуют сами по себе. Я также отметил, что сократить численность МООНПР на одну треть и при этом сохранить ее мандат по существу неизменным по сравнению с тем, который был дан Миссии в июне, значит создать ложное представление о том, чего МООНПР могла бы реально добиться. В заключение я сообщил Совету Безопасности о том, что с учетом изменившихся обстоятельств, выразившихся в создании новой структуры сил, являющейся недостаточной по своим возможностям и, по-видимому, неэффективной, Канаде придется внимательно проанализировать свои варианты, связанные с дальнейшим участием в деятельности МООНПР.

Мое правительство провело такой анализ и по указанным мною выше причинам приняло решение отозвать канадский контингент из состава МООНПР. Согласно нынешнему плану, основная часть контингента и военные наблюдатели покинут Руанду 2 февраля 1996 года.

Это решение о прекращении участия в деятельности МООНПР не должно толковаться как шаг, свидетельствующий о каком-либо ослаблении готовности Канады участвовать в поисках путей обеспечения стабильности и безопасности в районе Великих озер в Африке или ослаблении ее приверженности делу оказания руандийскому правительству помощи в восстановлении опустошенной страны. Его, скорее, следует рассматривать как

выражение нашей обеспокоенности тем, что Совет Безопасности еще не полностью усвоил уроки, извлеченные им в недавнем прошлом в ходе операций по поддержанию мира. Мы, разумеется, сохраняем приверженность деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и совершенствованию методов планирования, развертывания и проведения операций по поддержанию мира.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Роберт Р. ФАУЛЕР  
Постоянный представитель

-----